

نص رقم ت.ع 016 لسنة 2018
بتاريخ 2018.03.13
مراقبة التجارة الخارجية والصراف

بلاغ مشترك بتاريخ 12 مارس 2018 لوزير التجارة
والمالية يتعلق باشتراط الاستظهار بوثيقة التصريح الديواني
لبلد التصدير عند التسريح الديواني لقائمة من البضائع الموردة
تحت نظام الوضع للإستهلاك.

في إطار مزيد إحكام الإجراءات المتعلقة بمراقبة التصاريح الديوانية وحرصا على الالتزام
بقواعد الصترف، تُعلم كل من وزارة التجارة ووزارة المالية كافة الموردين بضرورة الاستظهار
بوثيقة التصريح الديواني بالبلد المصدر (أو أي وثيقة رسمية تعادلها مسلمة من السلطات
الرسمية ببلد التصدير في ما عدى وثيقة تصريح العبور: *déclaration de transit*) عند التسريح
الديواني للبضائع الموردة تحت نظام الوضع للإستهلاك المبيئة بالقائمة الملحقة بهذا البلاغ.

وعليه، تُعتبر غير مقبولة الملفات التي ترد على المكاتب الديوانية عند عملية تسريح البضائع
والتي لا تحتوي على وثيقة التصريح الديواني بالبلد المصدر أو الوثيقة التي تعادلها.

يتوجب على الموردين الذين لا تعتمد الجهات الرسمية بالدول المصدرة لبضائعهم، تصاريح
تصدير مُصاغة باللغّة العربية أو الفرنسية أو الإنجليزية، أن تكون الجهات الرسمية المذكورة
ببلدان مصدر وارداتهم قد أودعت أنموذجا موحدًا من تصريح التصدير المعتمد من قبل
مصالحها الديوانية لدى وزارة التجارة على أن يكون مترجما إلى إحدى اللغات المذكورة أعلاه
لاعتياده كمرجع في تحليل البيانات الواردة بتصاريح التصدير الصادرة عن المتعاملين
الإقتصاديين لهذه الدول.

وتقبل استثنائيا تصاريح التصدير التي تتم ترجمتها إلى إحدى اللغات الثلاث المذكورة أعلاه
من قبل مترجمين معتمدين سواء لدى البلد المصدر أو تونس إلى حين إيداع أنموذج مترجم من
تصريح التصدير المعتمد ببلد المصدر على ألا يتجاوز العمل بهذا الإجراء 3 أشهر من تاريخ صدور
هذا البلاغ.

في صورة تنصيب التشريعات الوطنية لدولة ما على سرية تصاريح التصدير، يتوجب إعلام السلطات التونسية بذلك عبر الجهات الرسمية مع تقديم المؤتدات اللازمة. وتُستثنى، في هذه الحالة، من تطبيق أحكام هذا البلاغ الواردات المنتأية من هذه الدولة.


تُستثنى من أحكام هذا البلاغ :

- واردات الدولة والمؤسسات والمنشآت العمومية والجماعات العمومية المحلية.
- الواردات من المواد الأولية والمواد نصف المصنعة والتجهيزات وقطع الغيار لفائدة القطاع الفلاحي والقطاع السياحي وقطاع الصناعات التقليدية.
- المواد الأولية ونصف المصنعة والتجهيزات وقطع الغيار الموردة من قبل الصناعيين والأزمة لنشاطهم.
- الواردات بدون دفع أو بدون تحويل عملة.
- الواردات المنتفحة بإعفاءات جهاتية على غرار واردات السفارات والهيئات المماثلة وواردات المؤسسات المصدرة كلياً والواردات المنتجة من قبل التولسيين المقيمين بالخارج في إطار بحث مشاريع أو المساهمة فيها.
- الواردات المستثناة من إجراءات التجارة الخارجية طبقاً للأمر عدد 1743 لسنة 1994 المؤرخ في 29 أوت 1994.
- الطرود البريدية التي يثبت أصحابها أنها في حدود القيم المعفاة من تقديم التصاريح الديوانية ببلد التصدير.


يمكن تعديل قائمة المنتجات الخاضعة لهذا الإجراء بمقتضى مراسلة موجهة من وزير التجارة إلى الإدارة العامة للديوانة.

يلفي هذا البلاغ ويعوض البلاغ المشترك الصادر بتاريخ 25 سبتمبر 2017 عن كل من وزارة التجارة والبنك المركزي التونسي والإدارة العامة للديوانة.

وزارة المالية
فهد المصطفى
محمد رضا بلال



وزارة التجارة
البنك المركزي التونسي



المنتجات المعنية بالاستظهار بوثيقة التصريح الديواني لبلد التصدير

Légumes, plantes, racines et tubercules alimentaires	الفصل 07	البقول والفواكه الجافة
Fruits comestibles, écorces d'agrumes ou de melons	الفصل 08	
Café, thé, maté et épices	الفصل 09	
Riz	البند التعريفي 10.06	الأرز
Graines de tournesol, même concassées	البند التعريفي 120600	حبوب عباد الشمس
Préparations de viandes, de poissons, de crustacés et de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques	الفصل 16	المصبرات الغذائية
Sucre et sucreries	الفصل 17	
Cacao et ses préparations	الفصل 18	
Préparations à base de céréales, de farines, de féculés ou de lait, pâtisseries	الفصل 19	
Préparation de légumes, de fruits ou d'autres parties de plantes	الفصل 20	
Préparations alimentaires diverses	الفصل 21	البسكويت والمرطبات وكافة أنواع الحلويات والحضائر
Boissons, liquides alcooliques et vinaigres	الفصل 22	
Préparations des types utilisés pour l'alimentation des animaux	البند التعريفي 23.09	
Huiles essentielles et résinoïdes, produits de parfumerie ou de toilette préparés et préparations Cosmétiques	الفصل 33	مواد التجميل
Savons agents de surface organiques: préparations pour lessives; cire, bougies; produits d'entretien; pâtes à modeler cires pour l'art dentaire	الفصل 34	
Revêtements de sols en matières plastiques, même auto-adhésifs, en rouleaux ou sous formes de carreaux ou de dalles; revêtements de murs ou de plafonds en matières plastiques définis dans la note 9 du présent chapitre	البند التعريفي 39.18	منتجات مطبوعة من البلاستيك
Baignoires, douches, éviers, lavabos, bidets, cuvettes d'aisance et leurs sièges et couvercles, réservoirs de chasse et articles similaires pour usages sanitaires ou hygiéniques. En matières plastique	البند التعريفي 39.22	
Articles de transport ou d'emballage, en matière plastique; bouchons, couvercles, capsule et autres dispositifs de fermeture, en matière plastique.	البند التعريفي 39.23	
Vaisselle, autres articles de ménage ou d'économie domestique et articles d'hygiène ou de toilette, en matières plastique.	البند التعريفي 39.24	
Articles d'équipement pour la construction, en matières plastiques, n.d.a.	البند التعريفي 39.25	
Autres ouvrages en matière plastique et ouvrages en autres matière des n° 39.01 à 39.14	البند التعريفي 39.26	
Vêtements et accessoires du vêtement (y c. les gants, mitaines et moufles) en caoutchouc vulcanisé non dur, po:	البند التعريفي 40.15	
Vêtements et accessoires du vêtement en cuir naturel ou reconstitué	البند التعريفي 42.03	
Vêtements, accessoires du vêtement et autres articles en pelletteries	البند التعريفي 43.03	الملابس الجامدة
Pelletteries factices et articles en pelletteries factices	البند التعريفي 43.04	
Vêtements et accessoires du vêtement, en bonneterie	الفصل 61	
Vêtements et accessoires du vêtement, autre qu'en bonneterie	الفصل 62	
Autres articles textiles confectionnés; assortiments; traperies et chiffons	الفصل 63	
Coiffures et partie de coiffures	الفصل 65	



Chaussures, guêtres et articles analogues; parties de ces objets	الفصل 64	الأحذية
Bijouterie de fantaisie	البند التعريفي 71.17	الجلي المزيف
Ouvrages en perles fines ou de culture, en pierres gemmes ou en pierres synthétiques ou reconstituées	البند التعريفي 71.16	
Transformateurs électriques, convertisseurs électriques statiques (redresseur, par exemple), bobines et réactance et selfs	البند التعريفي 85.04	
Téléphones pour réseaux cellulaires et pour autres réseaux	البند التعريفي 85.17	الهواتف الثقالة وأكسسواراتها
Microphones et leurs supports; haut-parleurs, même montés dans leurs enceintes; casque d'écoute et écouteurs, même combinés avec un microphone, et ensembles ou assortiments constitués par un microphone et un ou plusieurs haut-parleurs; amplificateurs électriques d'audiofréquence; appareils électriques d'amplification du son	البند التعريفي 85.18	
Disques, bandes, dispositifs de stockage rémanent des données à base de semi-conducteurs, « cartes intelligentes » et autres supports pour l'enregistrement du son ou pour enregistrements analogues, même enregistrés, y compris les matrices	البند التعريفي 85.23	
Circuits intégrés électroniques	البند التعريفي 85.42	
Fils, câbles (y.c. les câbles coaxiaux) et autres conducteurs isolés pour l'électricité (même laqués ou oxydés anodiquement), munis ou non de pièce de connexion; câbles de fibres optiques, constitués de fibres gainées	البند التعريفي 85.44	
Parties des véhicules automobiles des n° 87.01 à 87.05 et parties et accessoires des véhicules des n° 87.11 à 87.13	م البند التعريفي 70.07 م البند التعريفي 70.09 م البند التعريفي 73.20 م البند التعريفي 83.01 م البند التعريفي 84.13 م البند التعريفي 84.21 م البند التعريفي 84.25 م البند التعريفي 84.82 م البند التعريفي 84.83 م البند التعريفي 85.11 م البند التعريفي 85.12 البند التعريفي 87.08 البند التعريفي 87.14	
Tricycles, trottinettes, autos à pédales et jouets à roues similaires; landaus et poussettes pour poupées; poupées; autres jouets; modèles réduits et modèles similaires pour le divertissement, animés ou non; puzzles de tout genre	البند التعريفي 95.03	اللعب
Articles pour jeux de sociétés, y.c. les jeux à moteur ou à mouvement, les billards, les tables spéciales pour jeux de casino et les jeux de quilles automatiques (bowlings, par exemple)	البند التعريفي 95.04	
Articles pour fêtes, carnaval ou autres divertissements, y.c. les articles de magie et articles-surprises	البند التعريفي 95.05	

